



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 11111-1:2005/oprA1:2008
01-november-2008

Tekstilni stroji - Varnostne zahteve - 1. del: Splošne zahteve - Dopolnilo 1 (ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008)

Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements - Amendment 1 (ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008)

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen - Änderung 1 (ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 1: Exigences communes - Amendement 1 (ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11111-1:2005/prA1

ICS:

59.120.01 Tekstilni stroji na splošno Textile machinery in general

SIST EN ISO 11111-1:2005/oprA1:2008 en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN ISO 11111-1:2005

prA1

May 2008

ICS 59.120.01

English Version

Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements - Amendment 1 (ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité -
Partie 1: Exigences communes - Amendement 1 (ISO
11111-1:2005/DAM 1:2008)

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1:
Gemeinsame Anforderungen - Änderung 1 (ISO 11111-
1:2005/DAM 1:2008)

This draft amendment is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 214.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN ISO 11111-1:2005. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 11111:2005/prA1:2008 (E)

Contents

Page

Foreword.....3

Foreword

This document (EN ISO 11111-1:2005/prA1:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 72 "Textile machinery and machinery for dry-cleaning and industrial laundering" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 214 "Textile machinery and accessories" the secretariat of which is held by SNV.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

Endorsement notice

The text of ISO 11111-1:2005/DAM 1:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 11111-1:2005/prA1:2008 without any modification.



DRAFT AMENDMENT ISO 11111-1:2005/DAmD 1

ISO/TC 72/SC 8

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2008-05-08

Voting terminates on:
2008-10-08

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Textile machinery — Safety requirements —

Part 1: Common requirements

AMENDMENT 1

Matériel pour l'industrie textile — Exigences de sécurité —

Partie 1: Exigences communes

AMENDEMENT 1

ICS 59.120.01

ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

The CEN Secretary-General has advised the ISO Secretary-General that this ISO/DIS covers a subject of interest to European standardization. **In accordance with the ISO-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement, consultation on this ISO/DIS has the same effect for CEN members as would a CEN enquiry on a draft European Standard.** Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

In accordance with the provisions of Council Resolution 15/1993 this document is circulated in the English language only.

Conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993, ce document est distribué en version anglaise seulement.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

ISO 11111-1:2005/DAmD 1**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 11111-1:2005 was prepared by Technical Committee ISO/TC 72, *Textile machinery and accessories*, Subcommittee SC 8, and by Technical Committee CEN/TC 214, *Textile machinery and accessories* in collaboration.

Amendment to Clause Introduction

In the 5th para ISO 14121 *shall be replaced with* ISO 14121-1.

Amendments to Clause 1

In subclause 1.3, *Add to read as follows:*

"1.3 This and the other parts of ISO 11111 address hazards arising from the transport, assembly and commissioning of the machinery....."

Amendments to Clause 2

ISO 10218:1992, *Robots for industrial environments — Safety requirements — Part 1: Robot*

shall be replaced with

ISO 10218:2006, *Robots for industrial environments — Safety requirements — Part 1: Robot*

ISO 11111-2:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 2: Spinning preparatory and spinning machines*

shall be replaced with

ISO 11111-2:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 2: Spinning preparatory and spinning machines*

ISO 11111-3:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 3: Nonwoven machinery*

shall be replaced with

ISO 11111-3:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 3: Nonwoven machinery*

ISO 11111-4:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 4: Yarn processing, cordage and rope manufacturing machinery*

shall be replaced with

ISO 11111-4:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 4: Yarn processing, cordage and rope manufacturing machinery*

ISO 11111-5:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 5: Preparatory machinery to weaving and knitting*

shall be replaced with

ISO 11111-5:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 5: Preparatory machinery to weaving and knitting*

ISO 11111-1:2005/DAM 1

ISO 11111-6:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 6: Fabric manufacturing machinery*
shall be replaced with

ISO 11111-6:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 6: Fabric manufacturing machinery*

ISO 11111-7:2005, *Textile machinery — Safety requirements — Part 7: Dyeing and finishing machinery*
shall be replaced with

ISO 11111-7:2009, *Textile machinery — Safety requirements — Part 7: Dyeing and finishing machinery*

Add two new references:

ISO 11161:2007, *Safety of machinery-Integrated manufacturing systems*

ISO 11688-1, *Acoustics — Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment — Part 1: Planning*

ISO 13849-1:1999, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

shall be replaced with

ISO 13849-1:2006, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

ISO 13850:1996, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design*

shall be replaced with

ISO 13850:2006, *Safety of machinery — Emergency stop — Principles for design*

ISO 13852:1996, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the upper limbs*

shall be replaced with

ISO/DIS 13857:2006, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by upper and lower limbs*

ISO 13853:1998, *Safety of machinery — Safety distances to prevent danger zones being reached by the lower limbs*

shall be replaced with